

Звіт Центру досліджень історії та культури східноєвропейського єврейства за 2015 рік

1. Основними науковими напрямками досліджень є:

- Історія та культура євреїв України у XVIII – XX ст.
- Спогади свідків як історичне джерело (усна історія)
- Вивчення єврейської мистецької спадщини (художні мистецтва, музика)
- Історія єврейського книгодрукування в Україні
- Юдео-християнський діалог

2. Наукові школи, які формуються і розвиваються на кафедрі/ у науковому підрозділі:

- Дослідження єврейської історії в Україні (Л. Фінберг, Ж. Ковба)
- Історія єврейського мистецтва (Г. Казовський)

3. Наукові теми, які виконуються на кафедрі/ у науковому підрозділі. Анотовані річні звіти за темами.

3.1.

Тема: Єврейський арт-андеграунд України 1960-1990-х років.

Керівник: Леонід Фінберг

Термін виконання: 2014-2015 роки

Регістраційний номер в УкрІНТЕІ: Не зареєстрована

Мета роботи: Зібрати роботи єврейських художників, які працювали в Україні останні 50 років, на великій мистецькій виставці та видати каталог виставки.

Очікувані результати роботи: Проведення виставки та видання каталогу.

Фінансування:

Кількість виконавців: 4

Анотований звіт за рік:

В СРСР у єврейських художників України майже не було можливості демонструвати свої роботи і комунікувати з аудиторією. Їхня робота була фактично підпільною. Роки «перебудови» змінили ситуацію, але не радикально: частина художників емігрувала, деякі, на жаль, померли, і їхні роботи були розсіяні в багатьох приватних колекціях. До теперішнього часу твори цих талановитих і творчих людей не були зібрані разом і не були представлені широким колам громадськості в жодній галереї або музеї. Не було видано й спільного каталогу робіт цієї групи українських творців, які, безумовно, працювали та працюють на світовому рівні.

Виставка єврейського андеграунду «Київська колекція» була підготовлена і відкрита 19 вересня 2015 року в Музеї Шевченка.

До виставки було видано мистецький альбом-каталог «Київська колекція. Єврейська тема в творах художників України від 50-х років XX століття до сьогодення»

3.2.

Тема: Видавничий проект «БІБЛІОТЕКА СПРОТИВУ. БІБЛІОТЕКА НАДІЇ»

Керівник: Леонід Фінберг, Анастасія Негруцька

Термін виконання: з 2014 року

Регістраційний номер в УкрІНТЕІ: Не зареєстрована

Мета роботи: Підготовка та друк серії книг провідних науковців України та світу, які допоможуть осмислити історію XX століття та сьогодення

Очікувані результати роботи: Видання серії книг

Фінансування:

Кількість виконавців: 5

Анотований звіт за рік:

Ідея видавничого проекту «БІБЛІОТЕКА СПРОТИВУ, БІБЛІОТЕКА НАДІЇ» виникла як спроба допомогти сучасникам у розумінні історії та сьогодення.

У суспільстві все ще домінують радянські версії історії, де більшовицький переворот називається Великою жовтневою соціалістичною революцією, московська окупація України – громадянською війною, а Друга світова війна – Великою Вітчизняною тощо.

До цієї відпрацьованої десятиліттями брехні додається новітня концепція «русского мира» – агресивна ідеологія сучасного російського шовінізму. Альтернативою цьому є світова історична думка – тексти провідних науковців, для яких правда та історичне знання на рівні методологій часу є абсолютними цінностями.

Книги, які відповідають цим критеріям, складуть основу Бібліотеки.

Окрім того, до неї увійдуть мемуарні тексти, які стали знаковими для відображення подій минулого століття. По можливості ми хочемо охопити ХХ ст., хоча у деяких випадках історичні рамки Бібліотеки будуть розширені.

Проект здійснюватиметься разом з колегами, які розділяють цю концепцію.

Домінанти Бібліотеки – це сторінки історії Східної Європи, українська історія та взаємини з Росією.

Бібліотека включатиме переклади книг науковців Європи та Америки, книги українських та російських істориків, письменників і дисидентів.

Перше видання Бібліотеки україномовне, хоча у деяких випадках передбачаємо друк російськомовних книг. Сподіваємося, що буде можливість видати Бібліотеку й російською, збільшивши цим коло її читачів. Плануємо також видання книг в електронному вигляді.

В 2015 році в Бібліотеки вийшли друком такі видання:

- Оля Гнатюк. Відвага і страх. Пер. з польської М. Боянівської. – К.: Дух і Літера. – 2015. (Сер. «БІБЛІОТЕКА СПРОТИВУ, БІБЛІОТЕКА НАДІЇ»). – ISBN 978-966-378-404-5
- Дмитро Стус. Василь Стус: життя як творчість. К.: Дух і Літера. – 2015. – 384 с. з іл. (Сер. «БІБЛІОТЕКА СПРОТИВУ, БІБЛІОТЕКА НАДІЇ»). – ISBN 978-966-378-396-3

Низка інших книг готуються до друку в наступному році.

3.3.

Тема: Проект «Майдан. Свідчення»

Керівники: Леонід Фінберг, Олена Андреева

Термін виконання: 2014-2015 роки

Регістраційний номер в УкрІНТЕІ: Не зареєстрована

Мета роботи: Формування архіву усної історії учасників Майдану

Очікувані результати роботи: Видання книги усних свідчень людей, які отримали різний досвід та пройшли власний шлях на Майдані

Фінансування:

Кількість виконавців: 5

Анотований звіт за рік:

Ідея проекту полягає у тому, щоб зберегти особисті історії людей, які стали свідками та героями важливих історичних подій, безпосередньо в момент їхнього перебігу. Ми поставили на меті зібрати свідчення різних людей, які так чи інакше долучились до протестних акцій на київському Майдані. Увага дослідників була сфокусована не на політиках і відомих громадських діячах, а на звичайних («фрядових») учасниках та активістах спротиву – самооборонцях, лікарях, священиках, бізнесменах, кухарях, волонтерах тощо.

Основне джерело особистих свідчень – інтерв'ю-бесіди (глибинні інтерв'ю), проведені з учасниками Майдану. Вибірка дослідження: методом «снігової кулі» (кожна наступна людина підказує дослідникам, з ким, серед її знайомих можна поговорити на цю ж тематику), з елементами методу «теоретичного насичення» (респонденти підбираються таким чином, щоб його випадок, по можливості, якомога більше відрізнявся від попереднього).

До архіву проекту також залучені свідчення, які публікувались в ЗМІ та соцмережах.

За результатами проекту ми отримаємо пул особистих історій людей, які починаючи з 21 листопада 2013 року «були Майданом». Архів проекту буде доступний для дослідників, а також стане, сподіваємося, основою майбутньої книги.

Учасниками проекту записано близько 300 глибинних інтерв'ю. На сьогоднішній момент виконана розшифровка і редагування текстів, зроблено опис архіву проекту. Триває робота по підготовці книги до видання.

3.4.

Тема: Віртуальний музей «Київська колекція»

Керівники: Леонід Фінберг, Олександра Уралова

Термін виконання: з 2014 року

Регістраційний номер в УкрІНТЕІ: Не зареєстрована

Мета роботи: Зібрати та опублікувати на одному веб-сайті всі можливі матеріали, які представляють творчість плеяди київських художників 1960-2000 років

Очікувані результати роботи: Створення веб-сайту

Фінансування:

Кількість виконавців: 2

Анотований звіт за рік:

На сайті Віртуального музею буде представлена творчість митців, художні та історико-культурологічні виставки.

Перша експозиція нашого Музею – це розповіді про творчість Ольги Рапай-Маркіш, Якіма Левича, Олексі Захарчука, Бориса Лекаря, Люби Рапопорт, Галини Гргор'євої, Анатолія Чечика, Зіновія Толкачова, Івана Остафійчука, Пінхаса (Павла) Фішеля, Луїзи Черешкевич, Інни Лісової, Якова Ражби, Лева Філіпова-Шпольського. Представлені десятки творів художників, їхні біографії та фотографії, мистецтвознавчі тексти, списки персональних виставок, електронні версії альбомів з їхніми роботами, а також відеоматеріали, які нам вдалося віднайти.

3.5.

Тема: Підготовка та проведення міжнародної наукової конференції «МИТРОПОЛИТ АНДРЕЙ ШЕПТИЦЬКИЙ ТА ЄВРЕЙСЬКІ ГРОМАДИ В ЧАСИ ДРУГОЇ СВІТОВОЇ ВІЙНИ. Друга світова війна та долі мирного населення у Східній Європі»

Керівник: Леонід Фінберг, Анна Прохорова

Термін виконання: 2015

Регістраційний номер в УкрІНТЕІ: Не зареєстрована

Мета роботи: Висвітлення малодосліджених аспектів проблематики Другої світової війни

Очікувані результати роботи: Проведення конференції

Фінансування:

Кількість виконавців: 2

Анотований звіт за рік:

Історію Другої світової війни на теренах України та й усього колишнього Радянського Союзу вивчено вкрай недосконало. Дослідження радянських учених були, зазвичай, тенденційними, ідеологічно заангажованими. Вчені Європи та Америки майже не мали доступу до багатьох архівів, тому й їхні тексти не можуть претендувати на повноту. Надзвичайно мало досліджені долі мирного населення у цей період.

Одне з найважливіших завдань конференції організатори вбачали у висвітленні малодосліджених аспектів проблематики: радянської окупації західних земель, політики нацистів та радянської влади щодо найменш захищених верств населення (євреї, роми, ув'язнені), життя локальних громад під окупацією тощо. Окрему уваги учасники і організатори конференції приділили постаті митрополита Андрея Шептицького, який в міру сил намагався рятувати усіх – українців, поляків, євреїв.

Учасниками конференції стали закордонні та українські дослідники. Свої наукові доробки представили вчені з різних куточків нашої країни: від Львова та Івано-Франківська, до Чернігова, Харкова, Одеси і Сімферополя. А участь колег з Польщі та Білорусі дозволила розширити контекстуальні рамки заходу до масштабів Східної Європи.

3.6.

Тема: Порятунок єврейських дітей в студитських монастирях

Керівник: Яков Яковенко

Термін виконання: 2015

Регістраційний номер в УкрІНТЕІ: Не зареєстрована

Мета роботи: зібрати та описати всі доступні спогади та документи тих, хто рятував і тих, кого рятували в монастирях студитів.

Очікувані результати роботи: Сформувані архів матеріалів з зазначеної теми.

Фінансування:

Кількість виконавців: 2

Анотований звіт за рік:

Однією з найгуманніших сторінок Голокосту є історія про порятунок єврейських дітей в монастирях студитів. За різними свідченнями, від 100 до 200 дітей були врятовані там. На жаль, ця історія практично не вивчена дослідниками. Якись відомості про події розсіяні у спогадах українців та євреїв, але до цих пір немає жодного серйозного дослідження. Серед врятованих монахами були такі відомі люди, як, наприклад, пан Адам Ротфельд, польський політик і громадський діяч, экс-міністр закордонних справ Республіки Польща.

Проект полягає у зборі та описі всіх доступних спогадів і документів тих, хто рятував і тих, кого рятували, що були опубліковані на різних мовах (українській, польській, івриті та ідиш), і ще не опублікованих. Були виявлені, зібрані і описані свідчення (усні розповіді) самих врятованих і свідків тих подій, або їхніх дітей. Деякі з цих матеріалів були знайдені в колекціях Центру, а також – в колекціях Українського Католицького Університету, Меморіального комплексу ЯдВашем, в документах Рабина Курта Левіна, мемуари якого ми опублікували в 2007 році, в документах Адама Ротфельда.

Знайдені матеріали були перекладені українською мовою та впорядковані.

3.7.

Тема: «Розкажи синові своєму»

Керівник: Євген Шведков

Термін виконання: 2015

Регістраційний номер в УкрІНТЕІ: Не зареєстрована

Мета роботи: Організація циклу лекцій, семінарів та екскурсій про єврейську спадщину і культури для учнів старших класів єврейських шкіл Києва

Очікувані результати роботи: Проведення циклу лекцій, семінарів та екскурсій з історії та культури євреїв для школярів Києва

Фінансування:

Кількість виконавців: 3

Анотований звіт за рік:

В рамках проекту в трьох провідних європейських школах Києва (гімназії-інтернаті № 299 на Оболоні; школі № 325 «Симха» (Щастя) і Технологічному лицейі «Орт») для учнів 9-11 класів були прочитані лекції та проведені семінари на замовлені школами теми:

- Єврейська національно-культурна автономія 1918-1920-х років;
- Юдео-християнський діалог;
- Єврейсько-українські відносини;
- Агро-Джойнт в Україні (1921-1938 роки);
- Пам'ять про Бабин Яр (1941-2014 роки);
- Історія єврейського книгодрукування в Східній Європі;
- Єврейські адреси Києва (з екскурсіями);
- Єврейські адреси України;

- Єврейське народне мистецтво (мацеві, срібло, ритуальні предмети);
- Клейзмерська музика;
- Єврейські письменники – лауреати Нобелівської премії (Ісаак Башевіс Зінгер та Шмуель Агнон);
- Феномен Культур-Ліги – єврейське образотворче мистецтво на межі 19-20 століть;
- Єврейське образотворче мистецтво ХХ століття;
- Єврейський театр ХІХ-ХХ століть;
- Єврейський кінематограф ХХ століття;
- Єврейські містечка України.

Були також проведені екскурсії по музеях Києва:

Єврейське мистецтво і єврейська тема у творчості художників України (Український національний музей; Музей російського мистецтва, музей однієї вулиці, і т.д.).

3.8.

Тема: Підготовка та видання книги «ШОА в Україні: історія, свідчення, увічнення»

Керівник: Наталія Риндюк

Термін виконання: 2013-2015

Регістраційний номер в УкрІНТЕІ: Не зареєстрована

Мета роботи: Перекласти українською і видати відому книгу за редакцією Рея Брандона та ВендіЛауер про Голокост на території України

Очікувані результати роботи: Видання книги

Фінансування:

Кількість виконавців: 4

Анотований звіт за рік:

Напередодні нацистського вторгнення в СРСР українська земля була одним із найважливіших центрів єврейського життя, але між 1941 і 1944 роками тут було вбито близько 1,4 мільйона євреїв. Цей трагічний період історії й досі недостатньо вивчений. Книга «Шоа в Україні» – це ще один крок у дослідженні вченими Катастрофи східноєвропейського єврейства в роки Другої світової війни.

Книга стала результатом осмислення архівних джерел колишнього Радянського Союзу відомими дослідниками Голокосту з різних країн світу: Андрей Анґрік (Німеччина), Омер Бартов (США), Карел Беркгоф (Нідерланди), Рей Брандон (Німеччина), Мартін Дін (США), Денніс Делетант (Великобританія), Франк Гольчевський (Німеччина), Олександр Круглов (Україна), ВендіЛауер (США), Дітер Поль (Німеччина), Тімоті Снайдер (США).

3.9.

Тема: Підготовка та видання книги Олі Гнатюк «Відвага і страх»

Керівник: Леонід Фінберг

Термін виконання: 2014-2015 роки

Регістраційний номер в УкрІНТЕІ: Не зареєстрована

Мета роботи: Перекласти українською і видати книгу Олі Гнатюк, присвячену совєцькій окупації Львова 1939-1941 рр.

Очікувані результати роботи: Видання книги

Фінансування:

Кількість виконавців: 4

Анотований звіт за рік:

Життя в окупованому Львові описано з перспективи особистої історії. Головну увагу зосереджено на поведінці людей, що постали перед загрозою смерті. Однак незвичність оповіді, що спирається на щоденники, спогади, листи і навіть протоколи допитів, полягає не тільки в цьому. Йдеться про долю людей і водночас долю польської, української та єврейської інтелігенції, про складні стосунки між ними, про різні вияви солідарності та ворожості, в основі яких лежали відвага і страх. Читачеві запропоновано замислитися над

тим, наскільки сучасні уявлення про Другу світову війну сформувалися під тиском національних наративів, що не залишали місця не тільки для інших наративів, а й для індивідуальних свідчень, якщо ті не вписувалися в панівний дискурс. Матриці національної історії стали тісними рамцями для історичних досліджень того періоду. Тож варто спробувати вийти поза ті межі. Для культурологів, істориків, студентів гуманітарних спеціальностей та всіх читачів, зацікавлених проблематикою Другої світової війни.

Книга отримала престижну нагороду – Гран-прі Львівського форуму видавців 2015 року.

3.10.

Тема: Підготовка та видання книги ДебориФогель «Фігури днів. Манекени» в перекладі з їдишу Юрка Прохаська

Керівник: Леонід Фінберг

Термін виконання: 2014-2015 роки

Регістраційний номер в УкрІНТЕІ: Не зареєстрована

Мета роботи: Перекласти українською та видати книгу поезій ДебориФогель.

Очікувані результати роботи: Видання книги

Фінансування:

Кількість виконавців: 4

Анотований звіт за рік:

В книзі представлені переклади українською поетичних творів філософа, літературознавця, перекладача й письменниці ДебориФогель (1900 ? – 1942). В ліричних збірках «Фігури днів» і «Манекени» знайшли відображення погляди автора на тогочасні життєві цінності, переконання в важливості модернізації та урівноправнення культури їдишу, глибоке відчуття поетом модерного Львова, а також її особисті переживання.

3.11.

Тема: Підготовка та видання книги «Юдео — християнський діалог». Словник — довідник. За редакції Леона Кленіцького та ДжефріВайгодера

Керівник: Леонід Фінберг

Термін виконання: 2010-2015

Регістраційний номер в УкрІНТЕІ: Не зареєстрована

Мета роботи: Видати словник-довідник центральних теологічних понять юдаїзму та християнства

Очікувані результати роботи: Видання книги

Фінансування:

Кількість виконавців: 4

Анотований звіт за рік:

Ця книга представляє юдео-християнські діалоги сьогодення. Словарні статті присвячені центральним теологічним поняттям обох релігій та соціально-історичним реаліям їхнього співіснування. Кожна стаття має дві версії, що презентують відповідно юдейський та християнський погляди на певну проблему. Видання буде корисним для всіх читачів, зацікавлених у пошуках порозуміння людей Землі.

3.12.

Тема: Підготовка та видання книги Дмитра Стуса«Василь Стус: життя як творчість»

Керівник: ЛеонідФінберг

Термін виконання: 2015

Регістраційний номер в УкрІНТЕІ: Не зареєстрована

Мета роботи: Видати книгу про видатного українського поета та дисидента Василя Стуса.

Очікувані результати роботи: Видання книги

Фінансування:

Кількість виконавців: 4

Анотований звіт за рік:

Ніхто не знає, в чому полягає загадка слави. Часто трапляється, що про когось, хто все життя перебував у епіцентрі подій, забувають відразу після смерті. До Василя Стуса широка відомість прийшла після перепоховання в 1989-му. Що цьому причиною: поетична творчість? героїка життя? непримиренність позиції? здатність перейматися чужим болем? На ці та інші питання пробує знайти відповіді син поета – Дмитро, який майстерно поєднує об'єктивні біографічні відомості про життя Василя Стуса з власними спогадами і спостереженнями про батька, парадоксально зіставляє контексти, змішує високий науковий та белетристичний стилі. Пропонована книга – це Василь Стус очима дослідника і сина на тлі «запізнілого націєтворення».

Розрахована на широке коло читачів: від учнів до науковців.

3.13.

Тема: Підготовка та видання книги МаріушаКоженювського «За Золотими ворітьми. Суспільно-культурна діяльність поляків у Києві в 1905–1920 роках»

Керівник: Леонід Фінберг

Термін виконання: 2015 рік

Ресстраційний номер в УкрІНТЕІ: Не зареєстрована

Мета роботи: Видання українського перекладу книги МаріушаКоженювського про суспільно-політичну діяльність поляків у Києві в 1905–1920 роках

Очікувані результати роботи: Видання книги

Фінансування:

Кількість виконавців: 4

Анотований звіт за рік:

Протягом віків поляки відігравали важливу роль в культурному житті українських земель. В 1905–1920 роках польська спільнота Києва, хоча й не вирізнялась значною чисельністю, створила один з найміцніших осередків польської ідентичності. Завдяки діяльності киян-поляків у місті постав дуже важливий центр національного життя. У той період в Києві працювали різноманітні польські політичні, благодійні, просвітницькі, культурні, спортивні й молодіжні організації, видавались журнали та газети, діяли польські театральні колективи.

На підставі аналізу джерел, опублікованих та архівних матеріалів автор відтворює багатогранну історію польської людності в Києві у період між першою російською революцією й окупацією міста більшовиками.

Книга буде цікавою широкому загалу читачів – історикам, киевознавцям, студентам.

3.14.

Тема: Підготовка та видання Художньо-публіцистичного альманаху «Єгупець»

Керівники: Леонід Фінберг, Мирон Петровський

Термін виконання: 3 1995 року

Ресстраційний номер в УкрІНТЕІ: Не зареєстрована

Мета роботи: Створення видання для публікації творів художньої літератури, наукових статей, публіцистики з єврейської тематики

Очікувані результати роботи: Видання альманаху

Фінансування:

Кількість виконавців: 4

Анотований звіт за рік:

В 2015 році вийшов друком 24-ге число альманаху «Єгупець».

24 число альманаху «Єгупець» присвячено пам'яті видатного поляка Яна Карського, людини, яка попереджала світ про Голокост. Саме тому, значна частина цього числа присвячена проблемам польського єврейства під час Катастрофи. Зокрема, до альманаху увійшли інтерв'ю з Яном Карським, з Владиславом Бартошевським, спогади МарекаЕдельмана, стаття про Архів ЕмануеляРінгельблома. Темі Катастрофи та людській

природі за тоталітаризму присвячена стаття ХанниАрендт «Особиста відповідальність за часів диктатури», також до альманаху увійшли спогади про Бруно Шульца, цей матеріал підготувала Анна Литвин.

Розділ прози склали тексти Інни Лесової, АміраГутфройнда, ДебориФогель, Іди Фінк та інших. До цього числа увійшло також кілька перекладів з їдишу. Зокрема, поезії ЛейбаНайдуса, проза ІзраеляЄгошуа Зінгера та Менделя Ошеровича. Розділ «Мистецтво» складають матеріали про ГенкираБерлеві та інтерв'ю з Матвієм Вайсбергом.

4. Основні наукові досягнення:

4.1 Кількість захищених кандидатських і докторських дисертацій працівниками та аспірантами кафедри/наукового підрозділу(вказати установу, де відбувся захист і зазначити дату захисту; подати перелік за зразком).

4.2 Публікації:

4.2.1. Монографії

4.2.1.1. Одноосібні

—

4.2.1.2. Колективні

—

4.2.2. Підручники та навчальні посібники

—

4.2.3. Інше

- **ШОА в Україні: історія, свідчення, увічнення.** За редакцією Рея Брандона та ВендіЛауер. Пер. з англ. Н. Комарової – К.: ДУХ і ЛІТЕРА, – 2015. – 520 с. з іл. – ISBN 978-966-378-194-5
- **Київська колекція. Єврейська тема в творах художників України від 50-х років ХХ століття до сьогодення.** К.: Дух і Літера. — 2015. — 232 с. з іл. — ISBN 978-966-378-408-3
- **ДебораФогель. Фігури днів. Манекени.** Переклад з їдишу Юрка Прохаська. – К.: Дух і Літера. — 2015. – 176 с. — з іл. — ISBN 978-966-378-407-6
- **Юдео — християнський діалог. Словник — довідник.** За редакції Леона Кленицького та ДжефріВайгодера. К.: ДУХ І ЛІТЕРА,2015. – 296 с. — ISBN 978-966-378-359-8
- **Оля Гнатюк. Відвага і страх.** Пер. з польської М. Боянівської. – К.: Дух і Літера. – 2015. (Сер. «БІБЛІОТЕКА СПРОТИВУ, БІБЛІОТЕКА НАДІЇ»). – ISBN 978-966-378-404-5
- **Дмитро Стус. Василь Стус: життя як творчість.** – К.: Дух і Літера. – 2015. – 384 с. з іл. (Сер. «БІБЛІОТЕКА СПРОТИВУ, БІБЛІОТЕКА НАДІЇ»). — ISBN 978-966-378-396-3
- **КоженювськийМаріуш. За Золотими ворітьми. Суспільно-культурна діяльність поляків у Києві в 1905–1920 роках.** К.: Дух і Літера, 2015. – 664 с. — ISBN 978-966-378-388-8
- **Художньо-публіцистичний альманах «Єгупець» №24.** Редколегія: Л. Фінберг (гол. ред.) Г. Аронов, В. Богуславська, М. Єгорченко (відп.сек.), Є. Захаров, Д. Клочко, Г. Ліхтенштейн, А. Павлишин, М. Петровський, В. Радуцький, П. Рихло, К. Сігов, – К.: Дух і Літера, 2015. – 552 с.

4.2.4. Наукові статті

До цього розділу належать статті, що були видані в наукових виданнях (сюди не належать публікації в газетах, інтерв'ю тощо).

4.2.4.1. У журналах, що входять до наукометричних баз даних (Web of Science core collection та (чи) Scopus, Index Copernicus)

- Письма Леви-Иццока Вайнштейна Семену Акимовичу Ан-скому [Перевод с идиша Наталии Риндюк; Предисловие и комментарии Ирины Сергеевой и Наталии Риндюк] / *Judaica Ukrainica* vol. 4, (1,5 др. арк.) (Web of Science core collection – Emerging Sources Citation Index (ESCI) /здано до друку/
- Костянтин Пономаренко. Рецензія на книгу Алека Д. Эпштейна «Ближайшие союзники? Подлинная история американо-израильских отношений»/ *Judaica Ukrainica* vol. 4, (0,5 др. арк.) (Web of Science core collection – Emerging Sources Citation Index (ESCI) /здано до друку/

4.2.4.2. У фахових українських виданнях (з переліку наукових фахових видань України)

–

4.2.4.3. В інших виданнях України

–

4.2.4.4. Публікації викладачів кафедри, завантажені за звітний рік в інституційний депозитарій НаУКМА (ekmair):

4.2.4.5. В іноземних виданнях

–

4.2.4.6. В іноземних журналах

–

4.2.4.7. Патенти, авторські свідоцтва

–

4.3. Участь у наукових заходах: конференціях, семінарах, літніх школах тощо.

4.3. Перелік наукових заходів, організованих кафедрою/ науковим підрозділом:

- Самостійно:
 - 4.3.1. Національні/регіональні
 - 4.3.2. Міжнародні
- Спільно із працівниками інших інституцій, закладів тощо.
 1. Центр досліджень історії та культури східноєвропейського єврейства НаУКМА спільно з Міністерством культури України, Асоціацією єврейських організацій та общин (Ваад) України, Польським Інститутом в Києві та Центром Європейський гуманітарних досліджень НаУКМА виступили співорганізаторами міжнародної наукової конференції «МИТРОПОЛИТ АНДРЕЙ ШЕПТИЦЬКИЙ ТА ЄВРЕЙСЬКІ ГРОМАДИ В ЧАСИ ДРУГОЇ СВІТОВОЇ ВІЙНИ. Друга світова

війна та долі мирного населення у Східній Європі»» (30 листопада-1 грудня 2015 р., м. Київ).

4.4 Доповіді співробітників кафедри/наукового підрозділу на конференціях, семінарах, круглих столах (вказати прізвище, назву доповіді, науковий захід, місце проведення, дату):

4.4.1. Національних/регіональних

- **Наталія Риндюк.** *Участь в дискусіях та круглому столі «Репресії єврейських образів в Українській РСР», «Їдиш: його минуле й майбутнє в Україні», «Письменник і його перекладач»* (в рамках проекту «Українсько-єврейська зустріч») / 22 Форум видавців у Львові, 10–13 вересня 2015 р.

4.4.2. Міжнародних

- **Яків Яковенко.** *Рятування єврейських дітей в студитських монастирях: дослідницький потенціал, суспільна значущість* / Міжнародна наукова конференція «МИТРОПОЛИТ АНДРЕЙ ШЕПТИЦЬКИЙ ТА ЄВРЕЙСЬКІ ГРОМАДИ В ЧАСИ ДРУГОЇ СВІТОВОЇ ВІЙНИ. Друга світова війна та долі мирного населення у Східній Європі», 30 листопада-1 грудня 2015 р., Київ.
- **Анна Прохорова.** *Я сторож братові моему: люди, які загинули, рятуючи євреїв* / Міжнародна наукова конференція «МИТРОПОЛИТ АНДРЕЙ ШЕПТИЦЬКИЙ ТА ЄВРЕЙСЬКІ ГРОМАДИ В ЧАСИ ДРУГОЇ СВІТОВОЇ ВІЙНИ. Друга світова війна та долі мирного населення у Східній Європі», 30 листопада-1 грудня 2015 р., Київ.
- **Наталія Риндюк.** *Презентація книги «Шоа в Україні: історія, свідчення, увічнення»* (2015, видавництво «Дух і Літера») / Міжнародна наукова конференція «МИТРОПОЛИТ АНДРЕЙ ШЕПТИЦЬКИЙ ТА ЄВРЕЙСЬКІ ГРОМАДИ В ЧАСИ ДРУГОЇ СВІТОВОЇ ВІЙНИ. Друга світова війна та долі мирного населення у Східній Європі», 30 листопада-1 грудня 2015 р., Київ.
- **Наталія Риндюк.** *Презентація колекцій та проектів Центру досліджень історії та культури східноєвропейського єврейства НаУКМА/ Семінар AttheSource. TextandContext: UnderstandingJewishMaterials, theNationalLibraryofIsrael, 2–19 листопада 2015 р., Єрусалим.*
- **Яков Яковенко.** *Простір трьох народів: місце євреїв у конфліктному наративі про «Західну Україну» в радянському історичному кіно 1930-х рр.* / XXII Міжнародна щорічна конференція з юдаїки Сефер, 1-3 лютого Р, Москва.
- **Леонід Фінберг.** *Україна в протистоянні російській агресії.* Університет Регенсбурга.

5. Відомості про науково-дослідну та інноваційну діяльність студентів, молодих учених:

—

6. Міжнародне наукове співробітництво (з якими університетами, фірмами тощо). Спільні наукові проекти та інші заходи.

- *Назва наукового проекту:* Підготовка та видання книги Маріуша Коженцького «За Золотими ворітьми. Суспільно-культурна діяльність поляків у Києві в 1905–1920 роках»
- *Партнери:* Польський інститут у Києві
- *Фінансування:*
- *Спільні наукові заходи:* Підготовка та видання книги

- *Назва наукового проекту:* Організація міжнародної наукової конференції «МИТРОПОЛИТ АНДРЕЙ ШЕПТИЦЬКИЙ ТА ЄВРЕЙСЬКІ ГРОМАДИ В ЧАСИ ДРУГОЇ СВІТОВОЇ ВІЙНИ. Друга світова війна та долі мирного населення у Східній Європі» (30 листопада-1 грудня 2015 р., м. Київ)
- *Партнери:* Польський інститут у Києві
- *Фінансування:*
- *Спільні наукові заходи:* Організація та проведення конференції

7. Угоди про наукову співпрацю з ВНЗ, інститутами НАНУ та іншими науковими установами та організаціями.

- З Науково-видавничим об'єднанням «Дух і Літера» – видання книг, організація презентацій видань.
- З Києво-Могилянською Бізнес Школою – видання серії книг «БІБЛІОТЕКА СПРОТИВУ. БІБЛІОТЕКА НАДІЇ»
- З Асоціацією єврейських організацій та общин (Ваад) України – видання книг, організація міжнародної наукової конференції «МИТРОПОЛИТ АНДРЕЙ ШЕПТИЦЬКИЙ ТА ЄВРЕЙСЬКІ ГРОМАДИ В ЧАСИ ДРУГОЇ СВІТОВОЇ ВІЙНИ. Друга світова війна та долі мирного населення у Східній Європі» (30 листопада-1 грудня 2015 р., м. Київ)
- З Університетом Регенсбурга – кафедра юдаїки.
- З Інститутом релігійних наук св. Томи Аквінського – підготовка та видання книги «Юдео-християнський діалог».

8. Членство в комісіях та інших колегіальних органах МОН.

–

9 грудня 2015 року

Керівник Центру

Леонід Кушелевич Фінберг